



RAPPORT ANNUEL 2015-2016









Le Carrefour BLE gagnant du « Prix méritas RQuODE 2005 »

Catégorie innovation

Le Carrefour BLE gagnant du « Prix d'excellence 2008 »

Fondation canadienne des relations raciales

Le Carrefour BLE gagnant du prix « Mérite spécial Adélard-Godbout 2012 »

Ordre des agronomes du Québec

« Une formation [*Transfo*rmez-vous!] plus que nécessaire pour un immigrant dans le domaine de l'agroalimentaire quels que soient son niveau et son expérience passée. Elle trace parfaitement le parcours idéal pour percer dans notre métier en apportant tout le soutien possible. Une formation qui nous aide à croire en nous et en notre projet d'immigration dont le succès passe par le travail! »

Naeem Iqbal, *Transfo*rmez-vous! Automne 2015, en emploi comme Technicien en contrôle de la qualité chez *Mello Food* depuis décembre 2015

« En tant qu'immigrant et agronome, j'encourage vivement d'autres immigrants à suivre cette formation [Agrippez-vous!], qui les aidera à intégrer le marché de travail québécois plus rapidement, soit par un stage, soit par un emploi en relation avec leurs champs de compétences. C'est aussi un très bon moyen de réussir l'examen de l'Ordre des Agronomes du Québec. »

Ahmed Yennek, Agrippez-vous! Hiver 2016,

Mot de président du CA

L'année 2015-2016 aura été marquée par notre regroupement avec le Centre d'appui aux communautés immigrantes (CACI). Je suis fier d'annoncer que la transition avec tous les défis financiers, organisationnels et surtout humains qu'elle comportait est une réussite.

Le Carrefour BLE est une organisation innovante à taille humaine. C'est cette originalité qui a fait son succès ces 15 dernières années. Le bilan annuel est l'occasion de prendre du recul sur cette période de transformation. Les programmes Agrippez-vous! et Transformez-vous! sont plus pertinents que jamais pour la clientèle de personnes immigrantes et le secteur agroalimentaire. Nos résultats spectaculaires en régionalisation dépassent les attentes et démontrent la pertinence de l'alliance Carrefour BLE-CACI et l'importance du soutien continu du ministère de l'Immigration. Le conseil d'administration s'est enrichi de 3 nouveaux membres provenant du CACI, renforçant ainsi notre gouvernance. La confiance renouvelée de nos précieux partenaires, au premier chef desquels Emploi-Québec, nous encourage à continuer de desservir la communauté immigrante et le milieu agroalimentaire québécois.

Je voudrais remercier plusieurs personnes sans qui cette transition n'aurait pas été possible, en commençant par le personnel dévoué et compétent du Carrefour BLE ainsi que les professeurs qui ont su garder le cap. Je tiens également à souligner ma reconnaissance à toute l'équipe du CACI pour son accueil et son ouverture. Un grand merci, enfin, à tout le conseil d'administration pour son appui durant cette année de changement.

En terminant, je souhaite réaffirmer à toute la communauté des personnes immigrantes, au milieu agroalimentaire et à nos partenaires gouvernementaux que le Carrefour BLE est résolument tourné vers l'avenir et va continuer à



innover au service du terroir québécois.

Bernard Ndour,

Président du conseil d'administration du Carrefour BLE

Mot de la directrice générale

Le I^{er} juillet prochain, le Carrefour BLE et le CACI fêteront le premier anniversaire de leur rapprochement stratégique, qui m'a placée à la direction du Carrefour BLE.

Cette première année de vie commune sous un même toit a été une année d'observation qui nous a permis d'évaluer les besoins du Carrefour BLE en termes de mission, stratégie, services, ressources humaines et autres. Il en ressort plusieurs réflexions. Les programmes **Agri**ppez-vous! et **Transfo**rmez-vous! rencontrent un réel engouement grâce à la qualité de l'enseignement dispensé et des stages en entreprise proposés. Les employés du Carrefour BLE ont travaillé fort à ce succès, et nous les en remercions chaleureusement.

Toutefois, nous devrons canaliser les forces du Carrefour BLE pour qu'il remplisse pleinement sa mission qui demeure l'intégration en emploi dans les régions de tous les professionnels d'origine immigrante, au-delà des secteurs de l'agroalimentaire, de l'agronomie et de l'agroenvironnement.

C'est pourquoi l'approche mise en œuvre dans le cadre du programme de régionalisation **Cap sur les régions** devra faire l'objet d'une amplification, voire d'un réajustement.

Tout le monde peut bénéficier de la régionalisation : les régions elles-mêmes dont la demande en main-d'œuvre est énorme, principalement en raison de leur dynamisme économique et du vieillissement de leur population, et les personnes immigrantes à la recherche d'un travail et d'une meilleure qualité de vie.

Afin de développer les partenariats établis avec les organismes des régions de Montréal, ainsi que les organismes et les entreprises dans les régions, j'ai personnellement effectué une visite de reconnaissance à Saint-Hyacinthe où je me suis entretenue avec le maire et le préfet, et j'ai rencontré à Montréal toute l'équipe municipale de Kamouraska où je me rendrai très prochainement.



En 2016-2017, le CACI s'impliquera davantage aux côtés du Carrefour BLE. D'ailleurs, le partenariat Carrefour BLE et le CACI a déjà porté fruit. Les présentations des régions aux clients du Carrefour BLE et du CACI dans nos locaux sont de beaux exemples de coopération, mais aussi la preuve tangible que, ensemble, nous pouvons accomplir de très belles choses.

Anait Aleksanian

Directrice générale du Carrefour BLE et du CACI

Libellé de mission

Le Carrefour BLE (Bio Local Emploi) est un organisme à but non lucratif qui a pour mission l'intégration en emploi de professionnels d'origine immigrante, principalement, dans les secteurs de l'agroalimentaire et de l'environnement. Les activités du Carrefour BLE favorisent une approche globale d'intégration et s'inscrivent dans une perspective de développement durable.

Témoignages

« Carrefour BLE est une belle opportunité pour comprendre et s'approprier des connaissances, de façon intensive, sur les spécificités du métier d'agronome au Québec. La formation est une bonne façon de se préparer à passer l'examen de l'Ordre des agronomes du Québec.

La formation **Agri**ppez-vous! est donnée par des professionnels, majoritairement issus de l'immigration, qui sont ouverts à partager leurs savoirs pratiques. Ils partagent aussi leurs expériences acquises au Québec dans le but de faciliter notre intégration sociale et professionnelle.

Tout au long du parcours, nous avons la chance de pouvoir créer un réseau couvrant tout le Québec, en commençant par les intervenants en régionalisation, les professeurs, les compagnies et organismes visités durant nos sorties et surtout les étudiants.

Pour clôturer la formation, nous recherchons et faisons un stage d'immersion dans nos domaines respectifs, qui nous permet d'acquérir de bonnes méthodes pour la recherche d'emplois et une expérience québécoise qui peut nous ouvrir les portes du marché du travail... »

Leila Thérèse Traoré, Agrippez-vous! Hiver 2016





« Une formation hors pair. L'approche est unique, le soutien est personnalisé et le personnel de Carrefour BLE est vraiment engagé. *Transf*ormez-vous! m'a permis de combler certaines lacunes en matière de législation et normes alimentaires. L'organisme m'a redonné la confiance en moi-même pour continuer mon chemin professionnel. À la fin de cette formation, j'ai obtenu mon premier stage sur le sol québécois dans l'industrie alimentaire [...] Aujourd'hui, je reste convaincue que j'ai fait le bon choix. Merci de tout mon cœur. »

Olesea Macnovit, Transformez-vous! Automne 2015

« Je suis très satisfait de la formation *Transfo*rmez-vous!. Cette formation m'a donné tous les atouts pour entrer sur le marché du travail la tête haute. Maintenant, je peux parler le même langage professionnel que celui des compagnies québécoises. »

Amer Ghilani, Transformez-vous! Automne 2015, en emploi comme Technicien en assurance de la qualité chez **Concord Premium Meats** depuis avril 2016.

Sommaire

Mots du président du CA et de la directrice générale Témoignages des participants	3 4
Le Carrefour BLE, ça fonctionne	5
Agrippez-vous! et Transformez-vous!	6
Des formations au fait de l'actualité	6
L'équipe des profs	8
Nos candidats : toujours aussi diversifiés	9
Placement en stage ou en emploi	10
Témoignages des employeurs	12
Cap sur les régions	13
Partenariat avec le CACI	14

Merci à nos partenaires financiers!

Les projets 2015-2016 du Carrefour BLE ont été réalisés grâce au soutien d'Emploi-Québec dans le cadre de la mesure MFOR. Nous avons aussi reçu l'aide du ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion (MIDI) dans le cadre du Programme Mobilisation-Diversité.

Le Carrefour BLE remercie chaleureusement ses partenaires financiers sans qui la réalisation des projets serait impossible.

Jusqu'ici le Carrefour BLE a atteint ses objectifs à travers les projets :

Rosemont vire à l'enVert! (2000), Accros de l'agro (2002, 2003),

Agrippez-vous! (2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, hiver 2015, hiver 2016),

Transformez-vous! (automne 2014, automne 2015), et **Cap sur les régions** (2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016), à Montréal

Enracinez-vous! (2004/2005), en région (Portneuf, Capitale-Nationale).



Membres du conseil d'administration 2015-2016

Président : Bernard N'Dour Vice-président : Nel Ewane Trésorier : Moussa N'Diaye

Secrétaire: François Quesnel, Agr.

Administrateurs:

Myriam Nora Graïne Abdel Ould Baba Ali Azad Temisjian Jean Cantin

En 2015-2016, les membres du conseil d'administration du Carrefour BLE se sont réunis à 7 reprises et ont tenu le 16 septembre 2015 leur assemblée générale annuelle dans les locaux du CACI au 4770, rue de Salaberry à Montréal.

Merci à nos membres actifs et membres de soutien pour leur appui!



Avec la participation de : Le Ministère de l'immigration de la Diversité et de l'Inclusion

Une équipe compétente

POUR CETTE ANNÉE:

Anait Aleksanian, directrice générale
Ramón Carrasco, adjoint à la direction
Inesa Yessipovich, conseillère en emploi et en régionalisation
Carlos Carmona, conseiller en régionalisation
Julianna Varodi, agente de soutien aux intervenants



Anait Aleksanian



Ramón Carrasco



Inesa Yessipovich



Carlos Carmona



Julianna Varodi



Au cours de l'année 2015-2016, nous avons accueilli au Carrefour BLE la 2^e cohorte du programme *Transfo*rmez-vous! et la 28^e cohorte du programme *Agri*ppez-vous! composées de 18 et de 17 candidats respectivement. Nous n'avons apporté aucune modification significative aux programmes de formation, sinon celles

proposées par les professeurs dans le but d'améliorer le contenu de leur cours.

Pour plus de détails sur les cours offerts dans le cadre des programmes **Agri**ppez-vous! et **Transfo**rmez-vous!, visitez notre site internet : www.carrefourble.qc.ca

... et qui sortent sur le terrain!

Nos étudiants ont eu l'opportunité de faire quelques sorties dans différentes régions du Québec :

Cohorte *Transfo*rmez-vous! de l'automne 2015 :

Dans la région du Centre-du-Québec : Nous avons visité le Centre d'interprétation de la canneberge et effectué une exploration des champs de la Cannebergière Bieler en compagnie de M^{me} Bieler, la copropriétaire. Tout de suite après, nous avons assisté à une présentation unique sur l'histoire grandiose des 90 années d'existence de Citadelle, puis nous avons visité l'usine de transformation de sirop d'érable Citadelle.

Les participants ont eu la chance de rencontrer M. Jean-Marie Chouinard, directeur affaires institutionnelles & secrétaire corporatif et M^{me} Yolande

Pelletier de l'entreprise Citadelle. Au cours du dîner, **M. René Turcotte**, adjoint à la Direction Générale de l'Hôtel de Ville, a témoigné des opportunités d'emploi et de la qualité de vie qu'offrent Plessisville et sa région. Une sortie intéressante et enrichissante!

• Grâce à la collaboration de M^{me} Anne Dusseault de chez Accès-Travail

Dans la région de la Montérégie : Nous avons visité Olymel de St-Damasse où nos participants ont rencontré M^{me} Alexandra Vallée, conseillère ressources humaines. Ils ont eu la chance de voir le fonctionnement de la chaîne de production étape par étape en commençant par l'abattage (attention aux cœurs fragiles) jusqu'à l'emballage en usine. Cette présentation a été faite par M. Phillipe Jutras, chef de production.

Nous avons poursuivi avec *Industries Lassonde inc.*, usine de St-Damase, développeur et producteur de bouillons et sauces à fondue, de fondues au fromage et au chocolat, de soupes et de sauces pour pâtes et pizza, et plus encore. C'est **M. Luis Salinas**, coordonnateur au recrutement, qui s'est chargé de nous montrer les installations de l'usine.

Au tour de *Nutrania*, une petite entreprise spécialisée en nutrition animale qui voit grand. C'est le fondateur et dirigeant, **M. Brahem Bouaou**, spécialiste des moulées animales et entrepreneur hors pair, qui nous a reçus.

Plus tard, nous avons rencontré **M. Gabriel Michaud**, directeur général de la MRC des Maskoutains qui nous a présenté la région de Montérégie, et nous avons eu une tournée magnifique de la ville de Saint-Hyacinthe avec notre guide **M**^{me} **Claudia Mansilla** de FORUM-2020.

• Grâce à la collaboration de l'équipe de FORUM-2020



Cohorte *Agri*ppez-vous! hiver 2016:

Dans la région de Lanaudière: Nous avons pu découvrir la Ferme Belle Vache, destinée à la production laitière en compagnie de M. Guy Gauthier. À la Ferme Bœuf Lanaudière (2014) Inc., Mme Isabelle Bastien Barrette nous a fait visiter le parc d'engraissement de bovins de boucherie. Le coup de cœur de la classe a été la ferme de troupeaux vacheveau, la Ferme Rosaire Boyer, produisant des veaux d'embouche destinés au programme VSC (Viandes Sélectionnées des Cantons) et c'est M. Rosaire Boyer qui nous a accompagnés. Au cours du dîner, nous avons rencontré M. Oussama Benslimane, agr., directeur de Cogenor Lanaudière, et M. Jean-François Aumont d'UPA Lanaudière.

• Grâce à la collaboration de Bernard Doré, agr., professeur du cours Production Animale, programme Agrippez-vous!

Dans la région du Centre-du-Québec : Nous avons été séduits par cette très belle région qui

présente une vue panoramique du haut du Mont Saint-Michel. Le préfet de la MRC d'Arthabaska, **M. Lionel Fréchette** et le maire suppléant de Victoriaville, **M. Alexandre Côté**, nous ont offert un accueil chaleureux.

M^{me} **Carine Annecou,** ing., chargée de projet nous a fait découvrir le *Centre de recherche*, de développement et de transfert technologique acéricole inc. (*Centre ACER*), unique en son genre

dans l'industrie acéricole québécoise. Le groupe a pris une pause en leur compagnie, à la cabane à sucre « l'Érablière Mont Saint-Michel », une première pour la majorité de la classe.

Nous avons aussi visité les serres du Cégep de Victoriaville, en compagnie de M. Pierre Antoine Gilbert, enseignant en agriculture et responsable des serres et M. Serge Préfontaine, agr., directeur de CETAB+. Nous avons poursuivi avec la visite de la meunerie de la COOP de Bois-Francs complètement automatisée et spécialisée en fabrication de moulée animale, avec M^{me} Joanie Bacher et M. Mathieu Provencher, agr. Nous avons rencontré plusieurs membres de l'équipe incluant deux finissants du Carrefour BLE, M. Eugene Richardson et M. Lanwi Lekezime, installés à Victoriaville depuis plusieurs années.

 Grâce à la collaboration de M^{me} Anne Dusseault de chez Accès-Travail



Sortie en Montérégie: Nous avons été accueillis à la mairie de Saint-Hyacinthe et au FORUM-2020 par M^{me} Francine Morin, préfète de la MRC des Maskoutains. Nous avons visité *Le Cactus Fleuri* qui valorise une diversité de plantes succulentes, considérées comme de mauvaises herbes par certains dans leur pays. Nous avons partagé nos recettes comestibles et médicinales avec les producteurs.

À La Coop Comax, M.Vincent Couture, agr. nous a présenté les différentes activités qui incluent des pratiques agro-environnementales, à savoir, le recyclage des récipients de fertilisation et l'encadrement psychologique des producteurs qui sont confrontés à des difficultés familiales ou autres.



La journée s'est terminée à *Excel Serres* avec **M**^{me} **Dominique Fortier** et **M. Rosaire Sauriol,** producteurs de tomates pour les cultures sous serre chauffée à la biomasse, ce qui permet une réduction des coûts d'énergie. Nous avons apprécié les informations sur la récupération des eaux et la revalorisation des substrats à base de noix de coco.

• Grâce à la collaboration de Claudia Mansilla du FORUM-2020

Un grand merci à nos collaborateurs et organisateurs! Et merci à Ghislain Légaré, notre très sympathique chauffeur!

Tous le monde met « l'épaule à la roue ».

Nous ne serions rien sans notre réseau de collaborateurs et collaboratrices !

C'est cette solidarité de nos anciens qui favorise notre croissance et la réalisation de notre mission. Qu'ils en soient tous remerciés! Merci aux entreprises et organismes régionaux qui se mobilisent pour nous recevoir. Visiter les régions est un plaisir inspirant, un plaisir insatiable!

L'équipe des profs

En 2015-2016, deux nouvelles personnes ont intégré l'équipe des professeurs. Il s'agit de M^{me} Jacinthe Lefebvre pour le cours Sécurité des produits dans le secteur alimentaire : orientation et exigences standardisées et M. Carlos Carmona pour le cours Introduction au territoire du Québec. M. Abdel Ould Baba Ali est de retour pour donner une conférence sur les produits du terroir de même que M^{me} Fairouz Dif pour la pratique du logiciel SigaChamp, un outil essentiel pour les agronomes.

Merci à toutes et à tous pour leur contribution à l'enrichissement des deux programmes de formation et pour le partage de leurs expériences en classe et sur le terrain!

Les enseignants :

Hygiène et salubrité alimentaire, Élaboration de programmes préalables et du plan HACCP, Techniques de l'audit interne : \mathcal{M}^{me} Martine Guilbault

Sécurité des produits dans le secteur alimentaire : orientation et exigences standardisées : M^{me} Jacinthe Lefebyre

Plans d'échantillonnage en industrie alimentaire : \mathcal{M}^{me} Liliane Guilbault

Différents procédés en usine : M. Olivier A. Kouadio

Tendances et commercialisation : M^{me} Maryse Murray

Les défis de l'industrie agroalimentaire : Mme Isabelle Guay

Production végétale et plans agroenvironnementaux de fertilisation : M. Larbi Zerouala

Agriculture durable: M. Mathieu Roy

Survol de la production animale : M. Bernard Doré

Notion d'agroéconomie : M. Moussa N'Diaye, finissant du programme Agrippez-vous! hiver 2007

Les Défis de l'industrie agroalimentaire : M^{me} Samira Chbouki, finissante d'**Agri**ppez-vous ! hiver 2004

Dans le champ : Équipe de Consortium PRISME (M. Mohammed Boudache, finissant du programme Enracinez-vous! automne 2004 et M. Djamel Esselami)

HACCP à la ferme : Mme Housnaa El Adlani *Transfo*rmez-vous! et *Agri*ppez-vous!

Encadrement législatif de la production agroalimentaire : \mathcal{M}^{me} Marie Surprenant

Agriculture urbaine: M. Stéphane Lavoie

Réalités sociopolitiques du Québec : M. Mathieu Lapointe

Stratégie de recherche d'emploi, recherche de stage : \mathcal{M}^{me} Inesa Yessipovich

Prise de parole en public et Communication : M. Denis Rousseau

Introduction au territoire québécois : M. Carlos Carmona







8



Bernard Doré



Marie Surprenant



Moussa N'Diave



Inesa Yessipovich













Samira Chhouki



Larbi Zerouala





Mohammed Boudache



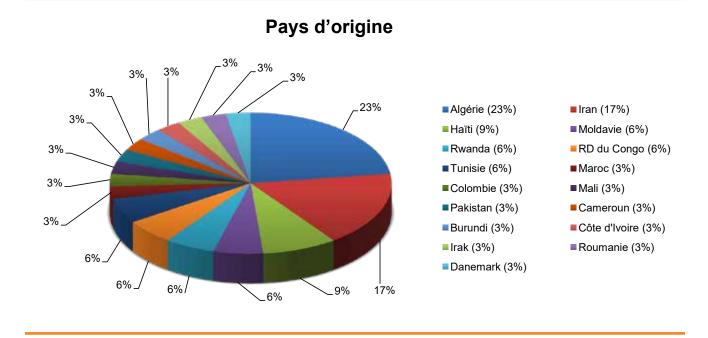
Housnaa El Adlani



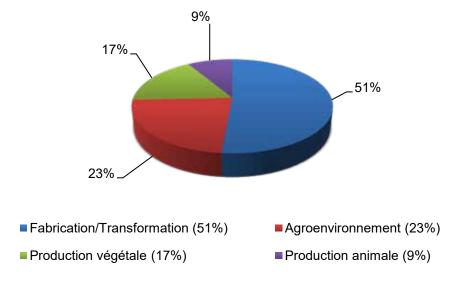
Diamel Esselami

Nos candidats et candidates toujours aussi diversifiés

- En 2015-2016, 35 personnes immigrantes spécialisées en agroalimentaire, agronomie et agroenvironnement ont bénéficié des programmes de formation *Transfo*rmez-vous! et *Agri*ppez-vous! Le groupe de *Transfo*rmez-vous! a suivi la formation de septembre 2015 à février 2016, et le groupe d'*Agri*ppez-vous! a commencé le 18 janvier et finira le 17 juin 2016.
- Les groupes étaient constitués de 18 femmes et 17 hommes. Parmi les participants, 31 % étaient originaires du Maghreb (Algérie, Ma-
- roc et Tunisie), 20 % du Moyen-Orient (Irak et Iran), 23 % de l'Afrique (Cameroun, Côte d'Ivoire, Burundi, Mali, Rwanda et RD du Congo), 9 % d'Haïti, I I % de l'Europe (Danemark, Roumanie et Moldavie), une personne de Colombie et une autre du Pakistan (3 % chacun)
- La tendance des profils des participants s'est maintenue puisque la transformation des aliments représente 51 % de nos participants (soit 18 personnes), suivie de l'agroenvironnement (23 %, 8 personnes), la production végétale (17 %, 6 personnes) et la production animale (9 %, 3 personnes).



Profils professionnels des candidats



L'année dernière, le Carrefour BLE a établi plusieurs nouvelles collaborations avec des entreprises pour un stage ou l'embauche d'un participant.

Blitz Marketing Canada (Notre Traiteur) La croisée de Longueuil		Boulder Brands Mello Food	Canada Bread Laboratoire Corporati Mito Sushi	
Salaison ALPHA		Sanimax	Pépinière Luca	as
		Fatula		Bas-Saint-Lauren
Montérégie	Chaudière-Appalaches	Estrie		Das-Saint-Lauren
Montérégie Le Cactus Fleury	Agri-Marché		upe Mario Côté)	JMP Consultants

Il ne faut pas oublier les entreprises collaboratrices de longue date, telles que SG Ceresco, Consortium PRISME, Cogenor, Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec, Canada Bread, Expresco, Aliments Fontaine Santé, UQAM, Lallemand, CETAB+ et Volaille Regal.

Nous les remercions chaleureusement pour leur contribution!

Le placement en stage de nos étudiants demeure à 100 %. Par ailleurs, cinq de nos étudiants ont réussi à décrocher un emploi cette année sans faire de stage. Nous les félicitons pour leur réussite!

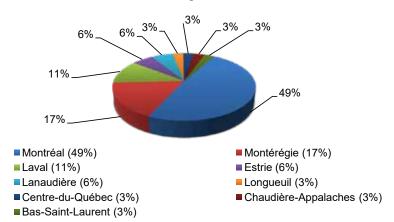
Comme d'habitude, plus de la moitié de nos participants ont trouvé leur stage ou emploi dans la grande région de Montréal (63 %), suivie de la Montérégie (17 %) et des autres régions : Estrie (6 %), Lanaudière (6 %), Centre-du-Québec (3 %), Bas-Saint-Laurent (3 %) et Chaudière-Appalaches (3 %).

Dans une proportion de 53 %, les entreprises en transformation des aliments sont celles qui ont accueilli le plus grand nombre de participants, suivies des entreprises et club-conseils en production végétale (21 %) et agroenvironnement (12 %), ainsi qu'en production animale (9 %). Parmi nos collaborateurs, nous avons eu des organismes gouvernementaux tels que CETAB+ et Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec.

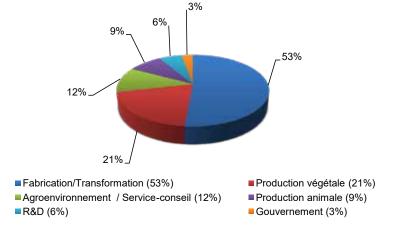
Voici quelques exemples de postes occupés : technicien en contrôle de la qualité, technicien en assurance de la qualité, technicien de laboratoire d'analyse, inspecteur en contrôle de la qualité, stagiaire en R&D, aide aux agronomes, gérante de production, conseiller en agroenvironnement, technicien agricole, assistant à la gestion des programmes, horticulteur, superviseur des champs agricoles, gérant de la maternité porcine...

La diversité des titres de stage reflète bien la variété des profils des entreprises.

Régions des stages et emplois



Profils des entreprises de stage et emploi



Le Carrefour BLE affiche un bon résultat de placement en emploi. Petit retour sur les resultats des finissants du groupe *Agri*ppez-vous! hiver 2015 : 86 % des personnes rejointes sont en emploi ou sont de retour aux études pour parfaire leurs connaissances afin d'améliorer leur potentiel d'employabilité.

Pour le groupe *Transfo*rmez-vous! de l'automne 2015, à date, 10 personnes sont en emploi (56 %).

En ce qui concerne le groupe **Agri**ppez-vous! de l'hiver 2016, la formation se termine le 17 juin.



Témoignages des employeurs

« Vous faites un travail remarquable pour permettre aux nouveaux arrivants au Québec d'acquérir une expérience de travail qui va sûrement leur permettre d'entamer leur vie professionnelle avec plus d'assurance. »

Djillali Kashi, chef de secteur de qualité, *Sanimax*, maître de stage de Mehran Abazari (automne 2015)

« Carrefour BLE nous a permis de recevoir dans notre entreprise un équipier très apprécié de ses collègues. Il est efficace et bien préparé pour les méthodes culturales biologiques québécoises. Merci! »

Dominique Demers, Herboristerie La Clef des Champs, maître de stage de Wilson Guitarra de la Cruz (hiver 2015)

« Très belle expérience bénéfique pour les deux parties. D'une part, elle accorde aux candidats l'opportunité de s'intégrer sur le marché du travail québécois, et d'autre part, les entreprises peuvent bénéficier de l'expérience des candidats qui apportent une vision de l'extérieur; aussi, nous avons accès à de nouvelles idées et de nouvelles façons de faire. »

Sarah Amrouni, coordonnatrice de contrôle de la qualité, *Mitosushi*, maître de stage de Nadia Boukra (automne 2015)

« Bon contact, facilité d'approche, collaboration agréable et compétente.»

Oussama Benslimane, agr., directeur général, Cogenor, maître de stage de Hakim Haddad (hiver 2015)

« Je tiens à vous féliciter de votre travail, c'est la deuxième fois que nous recevons les candidats de chez vous et les gens sont bien préparés et ont les compétences requises pour l'emploi. Mercil »

Cynthia Bélair, directrice Assurance qualité, Boulder-Brands, maître de stage d'Ahlem Daoudi (automne 2015)

« Nous sommes tout à fait satisfaits de notre expérience avec le Carrefour BLE. Nous croyons qu'un tel organisme est bénéfique et nous entendons poursuivre notre collaboration. »

Mylène St-Onge, directrice de production, maître de stage d'Alejandra Hilarion Garcia (hiver 2015)

« D'abord, je tiens à remercier Carrefour BLE pour les services qu'il offre aux nouveaux arrivants afin d'intégrer le domaine agroalimentaire. Je trouve que les programmes de formation et de stage fournis sont primordiaux, car ils permettent de voir la réalité dans les usines de transformation alimentaire, dans les fermes... de mettre en place leurs compétences techniques, de mettre à jour leurs connaissances théoriques, pratiques et d'acquérir d'autres compétences. Carrefour BLE effectue un travail important et novateur qui permet au secteur agroalimentaire de bénéficier de meilleures expertises en provenance de l'étranger.

Carrefour BLE permet l'intégration en emploi des nouveaux arrivants. Cela représente un apport significatif au niveau industriel. En tant que responsable de qualité, au nom de tous, je remercie infiniment toute l'équipe du Carrefour BLE.»

Asmae El Hayani, responsable Qualité, Salaison Alpha, maître de stage de Mourad Moudene (automne 2015) et finissante du programme Agrippez-vous! hiver 2014.





« Le programme *Transfo*rmez-vous! est un outil complémentaire pour la mise à niveau des personnes qui veulent trouver un emploi dans le domaine de la transformation des aliments. Le stage leur permet de se familiariser avec l'environnement du travail au Québec, et ce sera le premier pas vers le travail. »

Ahmed Kouchtafi, responsable Assurance qualité, Boulangerie Cantor, maître de stage de Neda Abbasian (automne 2015)

« Carrefour BLE fait un très bon suivi de ses stagiaires. Il est facile de travailler avec cet organisme et les stagiaires sont très compétents. »

Dimitry Barnabot, coordonnateur HACCP, Blitz Marketing Canada (Notre traiteur), maître de stage de Leila Akbari (automne 2015)

« Les stagiaires du Carrefour BLE sont toujours très bien préparés à leurs stages. La sélection rigoureuse des participants au programme assure des stagiaires motivés et compétents. Ils peuvent facilement intégrer nos équipes de travail et assumer des tâches qu'ils auront à effectuer lors de leur entrée sur le marché du travail. La formation reçue leur permet de bien

comprendre la réalité du marché du travail québécois et cela fait toute une différence. »

Guylaine Leclerc, chef régionale Assurance qualité, sécurité alimentaire et laboratoire corporatif, Canada Bread, Laboratoire, maître de stage d'Olesea Macnovit (automne 2015)

« Grâce au bagage académique que le Carrefour BLE offre à ses candidats, ces derniers prennent connaissance de la réalité du marché de travail au Québec et acquièrent une expérience enrichissante. Le programme de formation est assez complet et touche à divers aspects.

Bravo et surtout bonne continuation au Carrefour BLE.»

Karima Ikene, coordonnatrice HACCP / praticienne SQF, Volailles Régal Poultry, maître de stage de Fabio Ramirez (automne 2015)

« Je suis très satisfait des événements menant à terme le processus de stage. De l'affichage des curriculums des candidats jusqu'aux services rendus, tout en passant par le suivi sérieux et cordial du personnel du Carrefour BLE. »

Ricardo Manzano, agr., Club Nova-Terre, maître de stage de Jean Lucson Telusma (hiver 2015)



Le Carrefour BLE sur Facebook

facebook.com/agrointegration

Depuis quelques années déjà nous sommes sur Facebook. Cela permet à tous ceux qui le souhaitent, amis, collaborateurs, partenaires financiers ou autres et même visiteurs de l'étranger de nous suivre et de nous connaître. Et puis cela nous permet de partager avec vous nos aventures et initiatives presque en temps réel.

Nous sommes avides de nouveaux clics alors : AIMEZ-NOUS SUR FACEBOOK !

Cette année, le programme **Cap sur les régions** a connu un grand succès. Seulement six mois après le début du projet, nous avons dépassé notre objectif annuel d'amener 15 familles immigrantes (30 personnes au total) à s'installer en région. Finalement, avant le 1^{er} janvier 2016, 15 familles avec 43 personnes au total ont déménagé dans les différentes régions du Québec!

A date, nous avons plus que doublé notre objectif: 32 familles (67 personnes au total) habitent maintenant dans 10 régions du Québec! Elles se sont installées notamment au Bas-St-Laurent, en Mauricie, en Estrie, dans la Capitale-Nationale, en Outaouais, au Centre-du-Québec, en Chaudière-Appalaches, dans les Laurentides, en Lanaudière et en Montérégie.

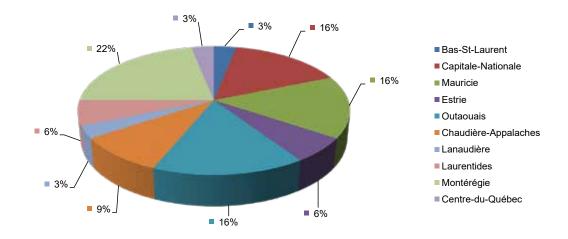
La région la plus populaire auprès de nos participants demeure la Montérégie qui a accueilli 22 % des familles. Il faut aussi mentionner qu'en Montérégie, les possibilités d'emploi sont plus nombreuses : 5 personnes sur 7 ont déménagé en Montérégie parce qu'elles ont trouvé du travail. Pourtant, cette année, seulement la moitié des participants ont quitté Montréal pour un emploi. Cela veut dire aussi d'autres que les régions ont atirrésistibles. des tractions On y trouve programmes d'études qui ne sont pas offerts à Montréal et une qualité de vie intéressante. Des candidats au départ peuvent aussi avoir des amis qui se sont déjà installés en région. Par conséquent, nous soutenons nos participants dans l'aboutissement de leurs projets de vie quels qu'ils soient tout en respectant nos engagements auprès du MIDI.

Ces excellents résultats sont devenus possibles grâce au changement de notre approche dans les critères de sélection des participants à ce projet. Ainsi, nous avons décidé de ne plus nous limiter au domaine de spécialisation du Carrefour BLE, l'agroalimentaire. De plus, tout ceci a été grandement facilité grâce à l'étroite collaboration qui existe entre le Carrefour BLE et le Centre d'appui aux communautés immigrants (CACI). Nous avons pu, entre autres, d'effectuer des activités communes et rejoindre le bassin de la clientèle du CACI afin de leur faire connaître les avantages que proposent les régions.

Les activités de cette année sont multiples. Nous avons participé à 11 salons d'emploi à Montréal. Nous avons amené nos participants à 10 salons d'emploi dans d'autres régions du Québec. Nos participants ont assisté à quatre rencontres avec les employeurs des régions venus recruter à Montréal. Deux entrevues à la radio ont permis de rejoindre l'auditoire de Radio Centre-Ville (102.3 FM). Nous avons aussi accueilli dans nos locaux 15 partenaires régionaux qui ont présenté des séances d'information sur les avantages qu'offrent leurs régions respectives aux immigrants de Montréal.

Le programme de régionalisation du Carrefour BLE prend de l'ampleur. Depuis le 1^{er} juillet 2015, les conseillers en régionalisation ont rencontré dans leurs bureaux plus de 300 personnes qui voulaient connaître ses services et les avantages de quitter Montréal pour s'installer ailleurs. Cela démontre un grand intérêt des immigrants à mieux connaître et à explorer les régions pour faire un choix éclairé. Ainsi, le Carrefour BLE se permet d'envisager un nombre plus élevé de familles qui peuvent recevoir les services de régionalisation du Carrefour BLE.

Placement en régions



Le 1^{er} juillet 2015, dans le cadre d'une démarche stratégique commune, le Carrefour BLE et le Centre d'appui aux communautés immigrantes (CACI) se sont regroupés sous un même toit et une même direction tout en demeurant deux entités distinctes.

Le Carrefour BLE a donc déménagé dans les locaux du CACI, au 4770, rue de Salaberry, Montréal, et la directrice générale du CACI, Anait Aleksanian, est devenue en même temps directrice du Carrefour BLE.

Ce regroupement d'intérêt commun permet au CACI de développer son activité Régionalisation et au Carrefour BLE de proposer ses services à la clientèle du CACI.

Fondé le 23 avril 1993, le CACI est un organisme à but non lucratif dont la mission est d'accompagner les nouveaux arrivants dans leurs démarches d'installation, ainsi que l'ensemble des communautés immigrantes dans leur processus d'intégration à la société d'accueil.

Conçues pour éviter l'isolement, favoriser l'autonomie et améliorer les conditions de vie des immigrants, les activités du CACI s'articulent autour de huit secteurs : Accueil et intégration, Employabilité, Économie sociale, Régionalisation, Cours de langues et formation, Vie communautaire, Intégration par l'habitation, et Recherche et sensibilisation.











4770, rue de Salaberry, Montréal (Québec) H4J 1H6 514 279-3669 cout@carrefourble.qc.ca



4770, rue de Salaberry, Montréal (Québec) H4J 1H6 Téléphone : 514-279-3669 Télécopieur : 514-856-6029

www.carrefourble.qc.co